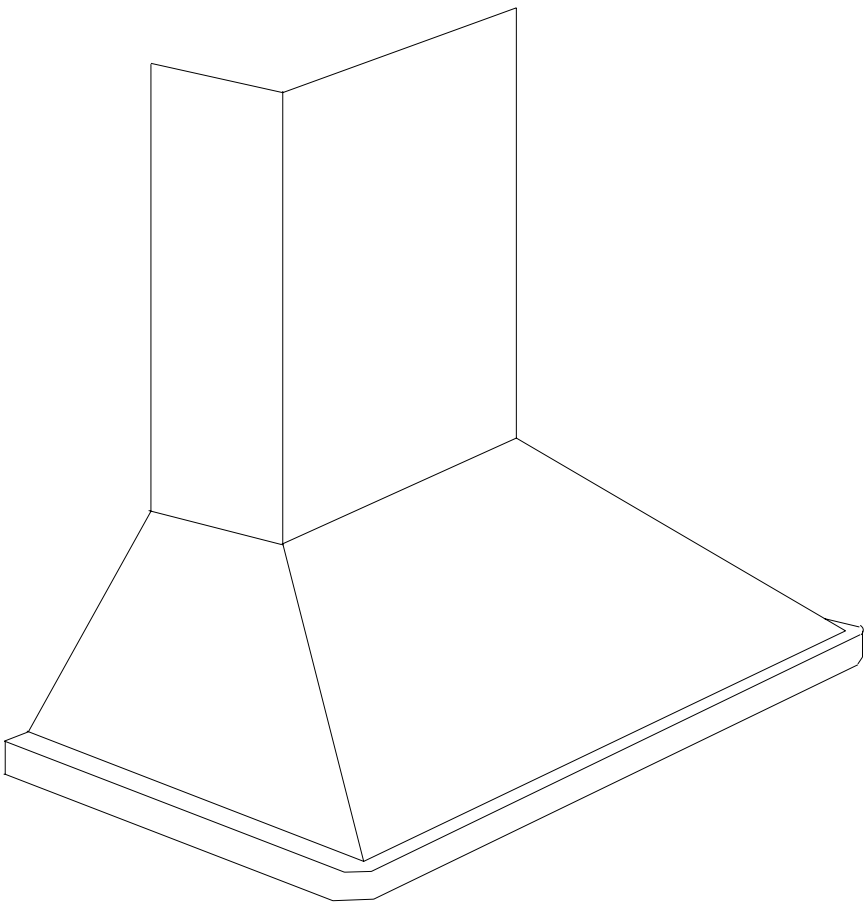
C991N-HT/NT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTALLATIONS INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EINBAU-ANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



10401251420/05

FIG. 3

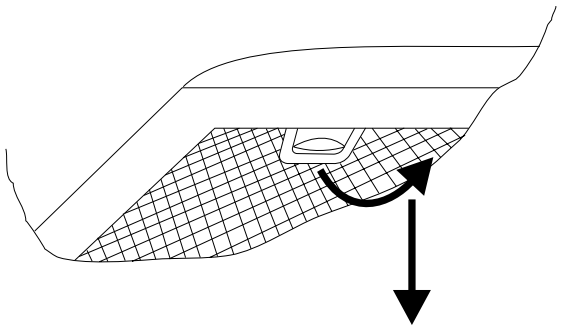


FIG. 2

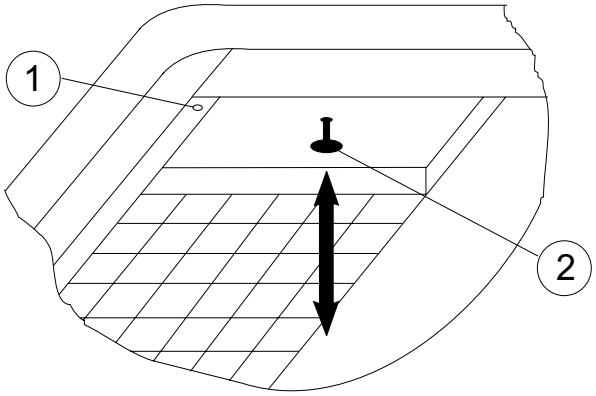


FIG. 4

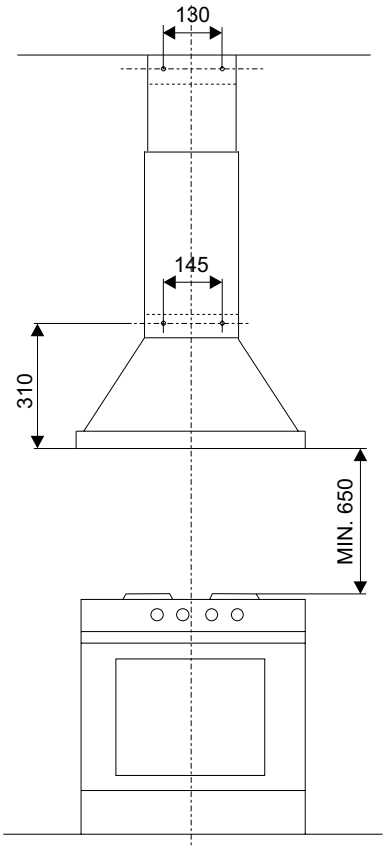
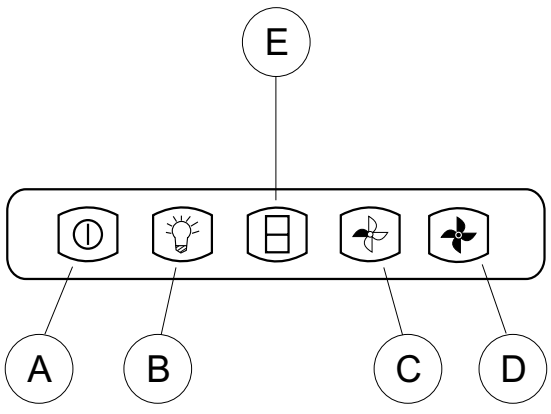


FIG. 3



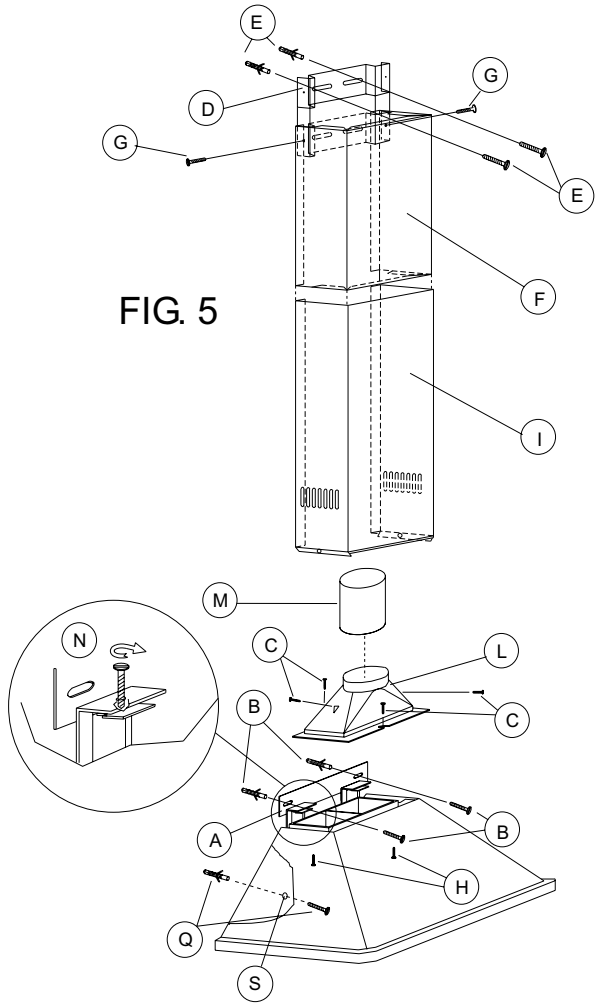


FIG. 5

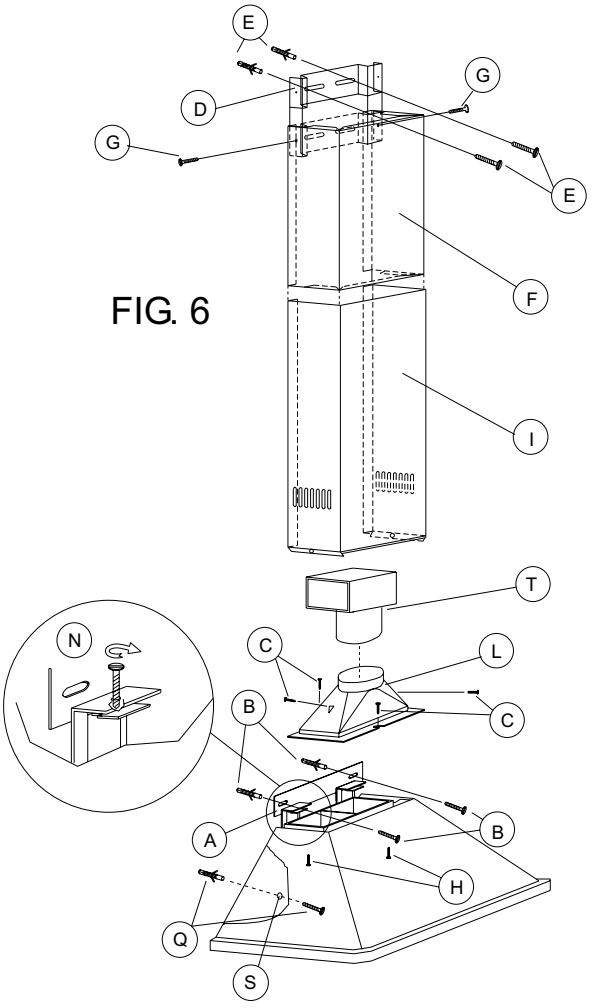
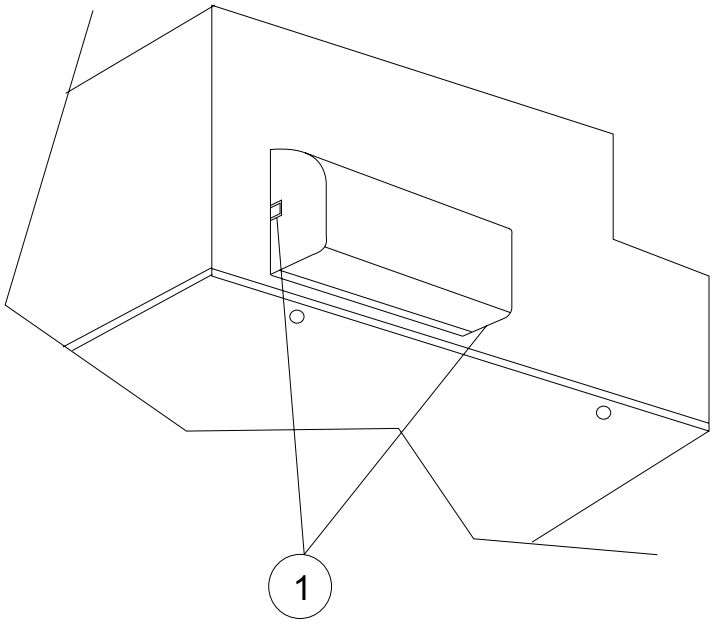
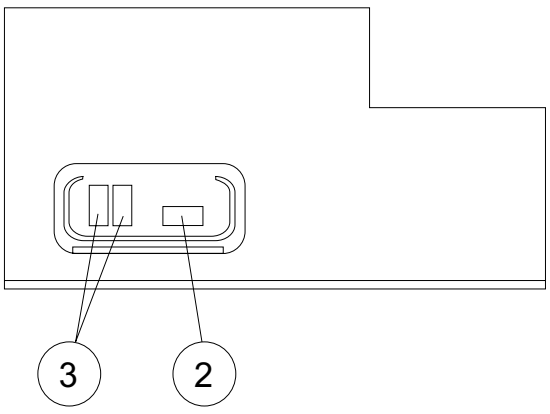


FIG. 6

FIG. 7





Introduzione

La presente descrizione è stata redatta per fare conoscere le varie caratteristiche tecniche e le modalità d'uso per l'apparecchio acquistato. Tale descrizione è valida per diversi tipi di apparecchi. Potreste pertanto trovare indicazioni relative ad elementi di cui non è dotata la vostra cappa. La cappa è utilizzabile sia come cappa aspirante che filtrante. In caso di disponibilità di evacuazione (tubo di scarico oppure canna di aerazione) è opportuno usare la cappa in versione aspirante per permettere lo scarico all'esterno dei vapori e degli odori creatisi in cucina. Gli accessori possono variare da paese a paese. Ci riserviamo di modificare il prodotto senza preavviso, sempre nell'ambito di un miglioramento e nel rispetto delle norme.

Raccomandazioni per l'uso della cappa in posizione aspirante

Durante il funzionamento contemporaneo di una cappa aspirante e di una fonte di calore che necessita dell'aria dell'ambiente (come ad esempio stufe a gas, ad olio, a carbone etc.) si deve prestare molta attenzione perchè tramite la cappa si aspira dall'ambiente l'aria di cui si ha bisogno per la combustione, creando una depressione. Un funzionamento senza pericolo si ottiene quando nell'ambiente si ha una depressione massima di 0,04 mbar, in tali condizioni si evita il risucchio dei gas di scarico della fonte di calore. Tale risultato si ottiene praticando nell'ambiente delle aperture che non possano essere chiuse (non vanno bene porte, finestre, etc.) dalle quali l'aria necessaria alla combustione possa affluire liberamente.

NOTA — Per dare un giudizio si deve considerare, comunque, l'intera conduttura di scarico prevista nell'appartamento. In caso di dubbio è bene farsi consigliare o rilasciare l'autorizzazione del responsabile dello stabile. Nell'utilizzazione di fornelli a gas, del forno a gas etc. come pure nell'uso della cappa in posizione filtrante tali precauzioni non sono necessarie.

N.B. L'efficienza della cappa aspirante diminuisce al crescere della lunghezza e del numero di deviazioni del tubo di scarico. In funzionamento aspirante bisogna osservare le prescrizioni seguenti.

Per l'allacciamento della cappa aspirante è vietato collegare lo scarico a canne fumarie, canali di scarico e canne per l'aerazione di locali espositivi. Con scarico in canne fumarie o canali di scarico fuori funzione è consigliabile farsi rilasciare il benestare dal responsabile competente per lo stabile.

L'aria evacuata non deve essere immessa in un condotto di circolazione d'aria calda. Per l'evacuazione dell'aria aspirata si devono osservare le prescrizioni ufficiali.

Montaggio

Montaggio della cappa al muro

La cappa deve essere montata al centro del piano di cottura.

La distanza minima fra il piano di cottura e la superficie inferiore della cappa deve essere: 650 mm.

N.B. Tali distanze sono comunque soggette alle normative in materia di sicurezza in vigore nei vari paesi. Prima di forare il muro assicurarsi che non venga danneggiata nessuna tubazione. In caso di assenza di una tubazione di scarico all'esterno per la versione aspirante, dovrà essere praticata una uscita aria sul muro di diametro Ø130mm.

1) Stabilire la distanza tra il piano di cottura e la cappa (Fig. 4).
2) Per facilitare il montaggio, se la vostra cappa è dotata di telaio filtri carbone in metallo, rimuoverlo prima di iniziare il montaggio stesso, tramite le viti (Fig. 2/1). A montaggio ultimato rimontare il telaio.
3) Fissare la staffa al muro (Fig. 5 e 6/A) tramite le due viti più i due tasselli (Fig. 5 e 6/B).
4) Unire le due parti della flangia (Fig. 5 e 6/L) e applicare quest' ultima alla cappa, il tutto tramite le quattro viti (Fig. 5 e 6/C).
5) Agganciare la cappa alla staffa, controllando che l' operazione sia eseguita correttamente. Per il livellamento o regolazione verticale ruotare le apposite viti (Fig. 5 e 6/N).
6) Per una corretta installazione, la cappa è provvista (nella parte posteriore della scocca) di due fori Ø 8 mm (Fig. 5 e 6/S) dove vanno inserite due viti di bloccaggio a muro con tasselli (Fig 5 e 6/Q).
7) Nel caso di versione aspirante collegare alla flangia un tubo uscita aria Ø 125 mm. (Fig. 5/M).
8) Nel caso di versione filtrante collegare alla flangia il raccordo fornito a corredo (Fig. 6/T).

Montaggio dei tubi

(valido sia per versione aspirante che filtrante)

1) Fissare la staffa al muro (Fig. 5 e 6/D) in base all'altezza desiderata dei tubi, tramite le due viti con tassello (Fig. 5 e 6/E).
2) Fissare il tubo corto (Fig. 5 e 6/F) alla staffa tramite le due viti (Fig. 5 e 6/G).
3) Applicare dal davanti il tubo lungo (Fig. 5 e 6/I) allargando leggermente le due facce laterali.
4) Fissare agendo dall'interno il tubo lungo alla cappa tramite le due viti (Fig. 5 e 6/H), dopo aver inserito i dadi in gabbia.

Se in qualche prodotto il tubo esterno (Fig. 5 e 6/I) non si monta per interferenza con la flangia (Fig. 5 e 6/L), smontare la stessa e rompere con delle pinze le due linguette laterali, rimontarla e concludere il montaggio tubi.

Collegamento elettrico

1) Aprire il coperchietto (Fig. 7) con un giravite a taglio facendo leva sui gancetti del coperchio (Fig. 7/1).
2) Collegare i due connettori provenienti dalle lampade agli stessi connettori provenienti dal motore (Fig. 7/3).
3) Collegare infine il connettore proveniente dai comandi della cappa al secondo connettore rimasto, proveniente dal motore (Fig. 7/2) e chiudere il coperchio.

Nota: i connettori non sono intercambiabili perciò non forzare la connessione.

Controllare che i valori della tensione d'alimentazione corrispondano a quelli riportati sulla targhetta di funzionamento dell'apparecchio.

Nota — Per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato, deve essere chiamato il Servizio Assistenza.

Attenzione: se l'apparecchio non è provvisto di spina, o non può essere collegato facilmente ad una presa, nella installazione fissa deve essere previsto un dispositivo di separazione che assicuri la onnipolare disinserzione dalla rete con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.

Attenzione: questo apparecchio deve essere collegato ad un impianto dotato di presa di terra. La casa produttrice declina ogni responsabilità per inconvenienti derivati dall'inosservanza della suddetta disposizione. I fili contenuti nel cavo d'alimentazione vanno interpretati in base alle colorazioni nel modo seguente:

Verde Giallo = Terra — Blu = Neutro — Marrone = Linea

Istruzioni d'uso

La cappa deve essere messa in funzione al più tardi all'inizio della cottura. L'efficacia dei filtri inseriti viene aumentata se la cappa viene spenta circa 20-30 minuti dopo la cottura.

Modo d'uso della cappa

La cappa è dotata di una mascherina comandi con quattro interruttori e un display (fig. 3):

A-interruttore generale — B-interruttore luce
C-interruttore diminuizione velocità — D-interruttore aumento velocità
E-display

- Quando l'apparecchio viene messo sotto tensione per la prima volta esegue una fase di reset e di autodiagnosi; il display si accende in tutti i suoi segmenti. Al termine di tale fase si perviene ad uno stato di attesa (stand-by): motore e lampade spenti; il display visualizza il segmento in basso.
- L'accensione della cappa avviene mediante pressione del tasto A: il motore non gira; il display visualizza lo zero. L'avviamento del motore si realizza mediante la pressione del tasto D; il display visualizza il numero 1.
- Il cambio di velocità avviene agendo sui tasti C e D con le seguenti modalità: alla pressione di uno dei tasti C e D si ha una variazione immediata di un passo della velocità. La pressione continua di uno dei due tasti C e D provoca la variazione "lenta" della velocità per due passi dopodichè si ha una variazione "veloce" della stessa. La pressione contemporanea dei tasti C e D per un tempo maggiore di 2 secondi provoca l'avvio della funzione "intensiva" dove il motore gira alla massima velocità per un tempo stabilito di circa 4 minuti; il display lampeggia il numero 9, dopodichè l'apparecchio torna nella posizione di stand-by.
- La pressione del tasto A provoca lo spegnimento della cappa ripristinando lo stato di stand-by, una successiva pressione riaccende la cappa alla velocità precedentemente memorizzata.
- La pressione del tasto B provoca l'accensione delle lampade, una successiva lo spegnimento. L'accensione delle lampade provoca una diminuzione della luminosità del display al fine di non disturbare le operazioni di cucina.

Caratteristiche Supplementari

- Al fine di migliorare il rendimento della cappa sia in versione filtrante che aspirante è possibile selezionare due diversi modi di funzionamento del motore.

Per selezionare la modalità filtrante si eseguono i seguenti comandi: in fase di stand-by la pressione del tasto D visualizza nel display la lettera A che sta a significare la modalità di controllo del motore aspirante. La contemporanea pressione del tasto C fa commutare tale modalità in filtrante; Il display visualizza la lettera F. Per ripristinare la modalità aspirante ripetere le operazioni sopra indicate.

- Il display ha anche la capacità di visualizzare la saturazione dei filtri grasso e carbone. La saturazione del filtro grasso è segnalata dalla comparsa della lettera G in fase di stand-by. Dopo la pulizia del filtro l'azzeramento della segnalazione avviene mediante la pressione per un tempo superiore a 10 secondi del tasto C.
- La saturazione del filtro carbone è invece segnalata dalla comparsa della lettera C in fase di stand-by. Dopo la sostituzione del filtro l'azzeramento della segnalazione avviene mediante la pressione per un tempo superiore a 10 secondi del tasto D.

Sostituzione delle lampade

Se la vostra cappa è dotata di lampada fluorescente (neon) per la sostituzione, chiamare il servizio di assistenza. Se la vostra cappa è dotata di lampada alogena, fare attenzione durante la sostituzione di non toccare mai la lampadina con le mani. Usare una qualsiasi protezione asciutta e non grassa, (es: panno di stoffa) per evitare il contatto diretto con la pelle, altrimenti la lampada si potrebbe fulminare. Non mettere mai lampade con potenza superiore a quella indicata nell'etichetta situata all'interno della cappa.

Norme di sicurezza

È proibito cucinare alla fiamma sotto la cappa. Per friggere si deve tenere sotto controllo il lavoro per tutta la sua durata in quanto l'olio nella friggitrice si potrebbe incendiare. Onde evitare pericolo di incendio è necessario la pulizia frequente su tutte le superfici. Ciò può essere effettuato con un panno e/o pennello imbevuto di alcool etilico denaturato. È inoltre importante smontare e pulire, o sostituire, frequentemente ogni filtro installato sulla cappa.

Manutenzione

N.B. In caso di interventi disinserire la spina dalla presa di corrente. L'aria con vapori ed odori viene aspirata prima attraverso il filtro per grassi e (se la cappa è filtrante) attraverso il filtro antiodori.

L'efficienza dell'apparecchio dipende dallo stato in cui si trovano i filtri.

Il filtro anti-odori

L'aria aspirata passa dal filtro carboattivo e viene depurata dagli odori.

Questo filtro non può essere lavato e dovrà essere sostituito a seconda della frequenza d'uso (circa 2 volte l'anno).

Sostituzione del filtro anti-odori (solo per cappe filtranti)

Il filtro può essere rimosso semplicemente tirando i due pomelli verso il basso (Fig. 2/2).

Filtro per grassi

Assorbe le particelle di grasso in sospensione nei vapori, proteg-gendo la cucina ed i mobili dai residui di sostanze grasse. Va lavato ogni 10 - 15 gg. (in condizioni normali di esercizio) immergendolo in soluzione sgrassante o mettendolo in lavastoviglie. Attenzione durante tale operazione a non danneggiare il filtro urtandolo o schiacciandolo dato che è costituito da più strati in lega leggera.

Sostituzione o pulizia

Per rimuovere il filtro alluminio (Fig.1), prendere il filtro dalla linguetta d'apertura, piegarla verso di se ed abbassare il filtro in avanti, ripetere l'operazione in senso contrario per rimetterlo.

Introduction

These instructions are designed to tell you of the various technical details of your cooker hood and to make you familiar with its use. Since these instructions cover more than one type of hood within the same series, it may be that reference is made to components that do not form part of the hood that you are installing. The hood may be used as an exhaust or filter hood. If evacuation is available (exhaust duct or air flue) we recommend using the hood in the exhaust version to discharge all the kitchen vapors and odors out-doors. Fittings can vary from country to country. We reserve the right to modify the product without any notice always with the aim of improvements and in compliance with the relevant norm.

Suggestions for using the hood in exhaust position

When an exhaust hood and a heat source requiring ambient air (e.g. gas, oil, coal stoves, etc.) are used at the same time, attention is required because the air necessary for combustion is exhausted from the room through the hood and this creates depression. There is no such danger when the maximum depression in the room is 0,04 mbar. In this condition no exhaust gas from the heat source is piped. To assure this condition, make openings in the room which cannot be closed (doors, windows, etc. are not sufficient) and through which the air necessary for combustion can freely flow.

Note:—All the exhaust ductwork in the apartment or house should be studied. In case of doubts, get advice or authorization from the person or agency responsible for the building. When using gas burners, gas ovens, etc. as well as when using the hood in the filter version, these precautions are not necessary.

N.B. The efficiency of the exhaust hood decreases as the length of the ducts and number of elbows increase. When using the exhaust version, follow these rules: Do not connect the exhaust hood to chimneys, flues, and air ducts serving the room. Before venting into exhaust flues and ducts no longer in use, ask for the approval of the person or agency responsible for the building. The evacuated air must not be let into a warm air duct. For the evacuation of the exhausted air please note ufficial instructions.

Installation

The hood must be mounted over the center of the cooking area. The minimum distances between the cooking area and the underpart of the hood are 650 mm.

Warning: If the room contains a flued fuel burning appliance which is not of the "balance flue" type make sure these is an adequate air inlet to the room at all times so that fumes are not drawn down the flue.

N.B. The distances, however, are subject to the safety rules in effect in the various countries. Before drilling the wall make sure that no pipes or cables will be damaged. If there is no outer waste-pipe for the exhaust version, an air outlet with a diameter of 130 mm must be made through the wall.

Wall fixing of the cooker hood

1) Set the distance between the cooker hob and the hood (Pict. 4).
2) If your hood is fitted with a metal carbon filter frame the mounting operation can be made more easily by removing it by means of the screws (Pict. 2/1) before beginning to work. The frame must be remounted when the operation is finished.
3) Fix the bracket to the wall (Pict. 5 and 6/A) by means of the screws and the two plugs (Pict. 5 and 6/B).
4) Assemble the two parts of the flange (Pict. 5 and 6/L) and fit this one to the cooker hood, by using the four screws (Pict. 5 and 6/C).
5) Hook the cooker hood into to the bracket, controlling that this operation is carried out carefully. For the levelling or vertical regulation rotate the proper screws (Pict. 5 and 6/N).
6) In order to provide an exact installation the cooker hood (in the rear of the body) is supplied with two holes of 8 mm diameter (Pict. 5 and 6/S), where the two screws with plugs have to be inserted (Pict. 5 and 6/Q).
7) For the exhaust version, please connect the flange to an outlet ducting of 125 mm diameter (Pict. 5/M).
8) If the hood is in recirculating version the flange must be fixed to the connection piece, which is provided (Pict. 6/T).

Installation of the pipes (valid for exhaust or filter version)

1) Fix the bracket (Pict. 5 and 6/D) with 2 plugs and screws (Pict. 5 and 6/E) in the required hight for the pipe.
2) Screw the short pipe (Pict. 5 and 6/F) with 2 screws on the bracket (Pict. 5 and 6/G).
3) Insert the 2 nuts in the holes on the lower part of the long pipe. Put the long pipe over the short one (Pict. 5 and 6/I) by pulling a part the laterals of the pipe.
4) Fix the long pipe with 2 screws on the hood (Pict. 5 and 6/H).

If some outer tubes (pict. 5 and 6/I) could not be fixed due to the spigot (pict. 5 and 6/L) please unscrew the spigot and break up the small laterals on the spigot for example with a pliers, than please refix the spigot and complete the mounting of the tubes.

Electric connection

1) Open the cover (Pict. 7) using a straight screwdriver to lever the cover lugs open (Pict. 7/1).
2) Connect the two lamp connectors to the connectors from the motor (Pict. 7/3).
3) Lastly, connect the hood control panel connector to the second free connector from the motor (Pict. 7/2) and close the cover.

N.B.: the connectors are not interchangeable, so do not try to force them.

Make sure the supply voltage ratings correspond with those stated on the appliance data plate.

Note—A damaged power supply cord must be changed by the Service.

Attention: if the appliance is not provided with a plug or cannot be easily connected to a wall socket, then the electrical circuit must incorporate a circuit breaker having at least a 3 mm separation between contacts.

Attention: This appliance must be connected to a system equipped with earth or ground plate. The manufacturers decline responsibility for problems caused by failure to observe this rule. The wires in the supply cord are colored as follows:

green/yellow = ground — blue = neutral — brown = line

Using the cooker hood

The cooker hood should be switched on either before or at the same as cooking or frying commences. The grease and carbon filters are more effective if the fan is not switched off immediately after cooking or frying is completed, but only after a period of some 20-30 minutes.

User instructions

Switch on the hood when you start cooking. When you finish wait 20-30 minutes before switching it off in order to keep the filters operating efficiently. The hood is fitted with a slider with four switches and one display (Pict. 3):

A - General switch B - Light switch
C - Speed decrease switch D - Speed increase switch
E - Display

When the hood is first switched on it runs through a phase of reset and self-cheking: the display will switch on all its segments. At the end of this phase a stand-by stage will be reached: motor and lamps will be switched off and the display will show its lower segmet.

- Switch on the hood by pressing A: the motor will not rund and the display will show 0. You will set the motor in motion by pressing D: the display will shows 1.
- Change speed by using switches C and D: by pressing either off them the speed is immediately changed by one step. A continuous pressur on both C and D for more than two seconds causes the high power function to operate during which the motor works at its highest speed for about four minutes; the display shows 9. After that the hood will go back to the stand-by position.
- Pressing switch a turns the motor off and the hood return to its stand-by mode; when the switch is pressed again the hood resumes operation at the speed previously selected. Which is retained in the memory. Pressing switch B causes the lamps to come one and dims the display. Pressing again switches these lights off.

Additional features

- In order to improve hood performance in both recirculating and exhaust modes, it is possible to select two different motor speed. In order to select the recirculating mode one off the following steps must be taken: in the stand-by phase pressing switch D shows A in the display: this stands for the selection of the exhaust motor, otherwise pressing switches C and D at the same time, if not on stand-by, changes the operation to recirculation mode. The display will show F. Any further pressing off C or D switches or turning the hood off will select the exhaust mode of operation.
- The display will also show if the grease and carbon filters are satured. Grease filter saturation is shown by the letter G in the stand-by phase. After the filter has been cleaned the signal on the dispaly can be cancelled by pressing switch C for more than ten seconds.
- Saturation of the carbon filter is shown by the letter C in the stand-by phase. After its replacement the signal can be cancelled by pressing switch D for more than ten seconds.

Lamp Replacement

If your hood is fitted with a neon lamp the replacement must be made by a technician.

If it has a halogen lamp look out not to touch it with your hands when you replace it. Use a dry and not greasy protection (for example a cloth) in order to avoid a direct contact with skin which could make the lamp break. Never use lamps with a wattage higher than the one shown on the label inside the hood.

Safety rules

Do not do any flambe cooking underneath the hood. When frying, never leave the pan alone because the cooking oil could flare up. Clean all the surfaces frequently to avoid danger of fire. To do so use a cloth and or brush soaked in denatured ethyl alcohol. It is also important to remove and clean or substitute frequently the filter installed in the hood.

Maintenance

NOTE: Prior to any maintenance, switch off and disconnect from electrical supply.

1) Under normal cooking conditions the grease filter should be cleaned every 10-15 days in hot water, to which a suitable detergent has been added. For reasons of efficiency and safety regular cleaning is advised. The grease filter may be subject to a small amount of shrinkage initially.
2) The outer casing of the Cooker Hood should be cleaned with a damp cloth.
3) The effective life of the carbon filter will naturally depend on the frequency and type of cooking fumes to which it is subject. As general guide we suggest that a replacement is fitted at least every 12 months.
4) Once a year, (more frequently with heavy usage), call a serviceman to clean the fan and air ducts to prevent build-up of flammable fat deposits.

The carbon filter

When a carbon filter is fitted, the air that is sucked in is additionally cleaned by the active carbon particles within the filter. This filter cannot be cleaned and so needs to be replaced from time to time, approximately every six months, depending on how frequently the hood is in use.

Replacing the active carbon filter (only for recirculation hoods)

The filter can be easily removed by pulling downwards the two knobs (Pict. 2/2).

Grease filter

This absorbs vapor-suspended grease particles and protects the kitchen and furniture from greasy residues. The filter should be washed every 10 to 15 days (in normal operating conditions). Dip the filter into a de-greaser solution or put it in the dish washer. Make sure not to damage the filter, which is made of several layers of thin alloy, by hitting or crushing it.

Replacing or cleaning the filters

To remove the aluminuim grease filter (pict. 1), grab the opening tongue at the filter, pull it in your direction and move the filter downwards. To reinstall it operate reversed.

Safety Requirements

Exhaust air must not be discharged into any chimney, or flue which may carry combustion products from other sources. In addition, exhaust air must not be discharged into a wall cavity unless designed for the purpose. Note instructions for cleaning fan as note «4» on «MAINTENANCE». Moreover it is important to clean regularly each filter of the hood or replace it.

Introduction

La présente notice a pour but de vous faire connaître les différents équipements techniques de votre appareil et de vous familiariser avec son utilisation. Cette notice s'applique à plusieurs modèles de ce type de hotte. Il se peut donc qu'elle mentionne des éléments de commande dont votre appareil n'est pas doué. La hotte est utilisable soit en version aspirante soit filtrante.

En cas de possibilité d'évacuation (tuyau de décharge ou conduit d'aération) il est conseillé d'employer la hotte en version aspirante pour permettre l'évacuation à l'extérieur des vapeurs et des odeurs qui se créent dans la cuisine.

Les accessoires peuvent changer selon les pays. Nous nous reservons de modifier le produit sans préais toujours dans la prospective d'une amélioration et dans le respect des normatives.

Normes pour l'emploi de la hotte à la position aspirante

Quand, avec la hotte aspirante, il fonctionne aussi une source de chaleur qui a besoin de l'air du milieu (chaudière à gaz, huile ou charbon etc) il faut faire attention car à l'aide de la hotte on aspire du milieu l'air dont on a besoin pour la combustion, en créant une dépression à une valeur de 0,04 mbar, à ces conditions, on évite l'aspiration des gaz de décharge de la source de chaleur. Tel résultat est obtenu en effectuant dans le milieu des ouvertures qui ne peuvent pas être obstruées (il ne s'agit ni de portes ni de fenêtres) et dans lesquelles puisse entrer l'air nécessaire à la combustion.

N.B. Pour donner un avis il faut considérer le conduit de décharge prévu dans l'appartement. En cas de doute il faut se faire conseiller ou se faire donner l'autorisation par le responsable de l'édifice. Pour l'emploi des cuisinières à gaz four etc. et l'emploi de la hotte à la position filtrante ces précautions ne sont pas nécessaires.

N.B. L'efficacité de la hotte aspirante est d'autant plus grande que le tuyau d'évacuation est court et le nombre de coudes réduits. En version aspirante il faut observer les indications suivantes. Pour la connexion de la hotte aspirante, il est interdit de relier la décharge à des conduits de fumée, canaux de décharge ou cheminées pour l'aération du milieu. Avec une décharge dans les cheminées hors fonction il est conseillé d'avoir l'autorisation du responsable de l'édifice.

L'air ne doit pas être conduit vers une entrée où circule l'air chaud. Pour l'évacuation de l'air aspiré il faut observer les prescriptions requises.

Montage - Pose de l'appareil

La hotte doit être fixée directement au centre du plan de cuisson. La distance minimum entre le plan de cuisson et la surface inférieure de la hotte doit être de 650 mm. Avant de perçer le mur faire attention à ne pas endommager aucune tuyauterie. En cas d'absence de tuyau de déchargement à l'extérieur pour la version aspirante, il faudra effectuer une sortie air sur le mur du diamètre de 130mm.

Montage de la hotte au mur

1) Définir la distance entre la hotte et le plan de cuisson (Fig. 4).
2) Afin de faciliter le montage, si votre hotte a un cadre filtres charbon en métal. l'enlever avant de commencer le montage, à l'aide des vis (Fig. 2/1). Ensuite remonter le cadre.
3) Fixer la barre au mur (Fig. 6 et 6/A) à l'aide des deux vis avec tasseaux (Fig. 5 et 6/B).
4) Unir les 2 parties du raccord (Fig. 5 et 6/L) et appliquer ce dernier à la hotte, le tout à l'aide des 4 vis (Fig. 5 et 6/C).
5) Fixer la hotte à la barre en vérifiant que l'opération soit effectuée correctement. Pout obtenir le juste niveau et le correct réglage vertical, agir sur les vis (Fig. 5 et 6/N).
6) Pour un juste placement, la hotte est munie (dans la partie postérieure du logement) de 2 trous Ø 8 mm (Fig. 5 et 6/S) où sont fixées 2 vis de bloquage au mur avec tasseaux (Fig. 5 et 6/Q).
7) Pour la hotte en version aspirante relier à la collerette un tuyau de sortie d'air Ø 125 mm (Fig. 5/M).
8) Pour la hotte en version filtrante relier à la collerette le raccord fourni (Fig. 6/T).

Montage des tubes

(Valable soit pour la version aspirante que filtrante)

1) Fixer la barre au mur (Fig. 5 et 6/D) selon la hauteur des tubes désirée et à l'aide de 2 vis avec tasseaux (Fig. 5 et 6/E).
2) Fixer le tube court (Fig. 6 et 6/F) à la barre à l'aide des 2 vis (Fig. 5 et 6/G).
3) Appliquer du devant le tube long (Fig. 5 et 6/I) en ouvrant légerement les 2 parties latérales.
4) Fixer la hotte à l'aide des 2 vis en agissant de l'intérieur du tube long (Fig. 5 et 6/H), après avoir placé les ecrous recouverts.

Si dans certains produits le tube extérieur (Fig. 5 et 6/I) ne se monte pas à cause de la buse (Fig. 5 et 6/L), la démonter et casser avec des pinces les deux languettes latèrales, la remonter et finir le montage des tubes.

Connexion électrique

1) Ouvrir le couvercle (Fig. 7) avec un tournevis à tranchant en exerçant une force sur les crochets du couvercle (Fig. 7/1).
2) Brancher les deux connecteurs provenant des ampoules aux mêmes connecteurs provenant du moteur (Fig. 7/3).
3) Brancher enfin le connecteur provenant des commandes de la hotte au deuxième connecteur resté, provenant du moteur (Fig. 7/2) et fermer le couvercle.

Note: les connecteurs ne sont pas interchangeables donc ne pas forcer la connexion. Contrôler que les valeurs de la tension d'alimentation correspondent à celles reportées sur l'étiquette de fonctionnement de l'appareil.

Note — Pour la substitution du câble d'alimentation, contacter le SAV.

Attention: si l'appareil n'a pas de fiche il ne peut pas être relié facilement à une prise de courant, pour l'installation fixe il faut prévoir un dispositif de séparation qui assure l'omnipolaire déconnexion du réseau avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm.

Attention: Cet appareil doit être relié à un système doué de prise à terre. La maison productrice décline toute responsabilité pour des inconvénients dérivés de l'inattention de la susdite disposition.

Les fils contenus dans le câble d'alimentation doivent être interprétés selon les couleurs qui suivent:

Vert-jaune = terre — bleu = neutre — marron = tension

Instructions d'emploi

La hotte doit être mise en marche au plus tard au début de la cuisson ou du rôtissage. Vous augmenterez l'efficacité du filtre antigraisse et du filtre antiodeurs en arrêtant la hotte seulement 20 à 30 minutes après la fin de cuisson.

Fonctionnement de la hotte

La hotte est douée d'un tableau de commandes avec 4 interrupteurs et un display (fig.3):

A- interrupteur général
B - interrupteur lumière
C - interrupteur diminution de vitesse
D - interrupteur augmentation vitesse
E- display

Quand l'appareil est employé pour la première fois le display s'allume complètement car il a une phase de reset. A la fin de cette phase il y a le "stand-by" (moment d'attente): moteur et lumières éteints; le display visualise le segment en bas.

-La hotte s'allume avec le bouton A: le moteur ne tourne pas; le display visualise le zéro. Le départ du moteur se réalise avec le bouton D; le display visualise le numéro 1.

- Le changement de vitesse est effectué avec les boutons C et D ainsi: à la pression d'un des deux boutons il y a une variation immédiate de la vitesse. La pression continue d'un des deux boutons C et D provoque une variation "rallentie" des vitesses pour 2 fois ensuite il y a une variation rapide de la même. La pression contemporaine des boutons C et D pour un temps supérieur à 2 secondes fait démarrer la fonction "intensive" où le moteur tourne à la vitesse maximum pour un temps établi d'environ 4 minutes; le display visualise le numéro 9, ensuite l'appareil retourne à la position de stand-by.

- En poussant le bouton A la hotte s'éteint en obtenant la phase de "stand-by", en le repoussant la hotte se rallume à la vitesse en mémoire.

- En poussant le bouton B la lampe s'allume, en le repoussant elle s'éteint. L'allumage de la hotte provoque une diminution de la luminosité du display afin de ne pas ennuyer les opérations de cuisine.

Caractéristiques supplémentaires

- Afin d'améliorer le rendement de la hotte soit en version filtrante que aspirante il est possible de sélectionner deux différents modes de fonctionnement du moteur. Pour sélectionner le mode filtrant prière procéder ainsi: En phase de stand-by la pression du bouton D visualise sur le dispaly la lettre A qui signifie la modalité de contrôle du moteur aspirant. La contemporaine pression du bouton C fait changer telle modalité en filtrant; sur le display apparait la lettre F. Pour avoir de nouveau la version aspirante répéter les opérations sus-indiquées.

- Le display a aussi la capacité de rendre visible la saturation des filtres acryliques et à charbon. La saturation du filtre graisses est signalée par la lettre G en phase de stand-by. Après le nettoyage du filtre la mise à zéro de la signalation arrive en poussant pour 10 secondes le bouton C la mise à zéro de la signalation arrive.

- La saturation du filtre charbon est signalée par la lettre C en phase de stand-by. Après la substitution du filtre la mise à zero de la signalation arrive en poussant le bouton D pour 10 secondes.

Replacement des lampes

Si votre hotte a une lampe fluorescente (néon) pour la substitution appeler le S.A.V.

Si votre hotte a une lampe hlogène durant le remplacement faire attention à substitution à ne jamais toucher la lampe avec le mains. Utiliser une protection quelconque qui ne soit pas grasse (es. chiffon en ètoffe) pour èviter le contact direct avec la peau autrement la lampe pourrait èclater. Il ne faut jamais monter des lampes avec une puissance supérieure à celle qui est indiquée sur l'étiquette située à l'intérieur de la hotte.

Normes de sécurité

Il est interdit de flamber des mets sous la hotte. Les friteuses doivent être contrôlées durant l'emploi: l'huile surchauffée s'enflamme facilement. Afin d'éviter un incendie il faut nettoyer fréquemment la turbine et les autres surfaces. Cela peut etre effectué avec un chiffon et/ou pinceau imbibé d'alcool éthylique. Il est important, de démonter de nettoyer ou de substituer fréquemment chaque filtre installé sur la hotte.

Entretien

N.B. En cas d'intervention, désinsérer la prise de courant. L'air des vapeurs et les odeurs sont aspirés en premier à travers le filtre acrylique et (si la hotte est filtrante) à travers le filtre à charbon. Le bon fonctionnement de l'appareil dépend du bon état des filtres.

Filtre anti-odeurs

L'air aspiré passe en plus par un filtre à charbon actif qui en élimine les odeurs de cuisson. Ce filtre ne peut etre nettoyé. Il doit être remplacé en fonction de la fréquence d'utilisation (env. deux fois par an).

Remplacement du filtre anti-odeurs

(pour hotte à recyclage seulement)

Le filtre peut être enlevé simplement en tirant les 2 pommeaux vers le bas (Fig. 2/2).

Filtre anti-graisse

Il absorbe les particules de graisse qui se trouvent dans les vapeurs en protégeant la cuisine et les meubles des résidus graisseux. Il doit être lavé tous les 10/15 jours (en conditions normales de fonctionnement) avec détergent ou dans le lave-vaisselle. Durant telle opération, attention à ne pas endommager le filtre en le pliant car il est composé par plusieurs couches d'aloi léger.

Remplacement ou nettoyage

Pour retirer le filtre anti-graisse en aluminium (Fig.1), prendre le filtre par la languette d'ouverture, plier cette dernière vers soi et baisser le filtre en avant. Pour remettre en place le filtre, effectuer l'opération décrite ci-dessus à rebours.